



ISSN 0030-0713

SVEZAK 2

OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

**HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT
SPLIT - HRVATSKA**

Veljača / February 2013.

Oglasi / Notices: 1 - 18

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"OGLAS ZA POMORCE" is a monthly edition. Contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for Adriatic Sea, Ionian Sea and Maltese Islands.

SADRŽAJ - CONTENTS

- I.** UVODNA OBJAŠNENJA, PREGLED ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections
- II.** ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts
- III.** ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions
- IV.** ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
- V.** ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
- VI.** ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
- VII.** NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
Reprints of Radio Navigational Warnings
- VIII.** OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe molimo obavijestiti: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr / Tiskani formular je sastavni dio Oglasa.

For all changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr

The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 330,00 kn

RAVNATELJ
dr. sc. Zvonko Gržetić

I
Uvodna objašnjenja
Explanatory Notes

RADIOOGLASE za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

DUBINE I VISINE određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morskuz razinu.

DEPTHS are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

HEIGHTS are above Mean Sea Level.

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

SECTORS OF LIGHTS. The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

OZP	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
RS	Radioslužba za pomorce	- Radio Service
RO	radiooglas	- Radio warnings
M	nautička milja	- Nautical mile
AN		- Avvisi ai Naviganti
ANM		- Admiralty Notices to Mariners
L/L		- Admiralty List of Lights
(P)	prethodni oglasi	- Preliminary Notices
(T)	privremeni oglasi	- Temporary Notices
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
MK	male karte	

I
Pregled ispravaka
Index of corrections

Karte <i>Charts</i>	Oglas broj <i>Notices No.</i>	Publikacije <i>Publications</i>	Oglas broj <i>Notice No.</i>
- 101	7(P)	Peljar I	Nema ispravaka/ <i>Nil</i>
- 100-16	1	Peljar za male brodove:	
- 100-17	2	- I dio	Nema ispravaka/ <i>Nil</i>
- 100-19	3, 5	- II dio	Nema ispravaka/ <i>Nil</i>
- 151	1	Popis svjetala i signala za maglu	12,13(T),14,15,16(T)
- 154	8, 9, 10,11	Radioslužba za pomorce	Nema ispravaka/ <i>Nil</i>
- 300-31	6(P)	Ispravci Kataloga	17, 18
- 300-32	7(P)		
- 300-33	8, 9		
- 300-34	8, 9		
- 50-3	1		
- PLAN 13	1		
- PLAN 22	4		

II
ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts

JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA
HRVATSKA - CROATIA

1 - 2/13 Uvala Koromačna, glava pristana: nova karakteristika svjetla

Promijeniti karakteristiku svjetla Z Bl 3s 8m 4M (PS/LL 142,5/E2781) na približno 44°57,9'N - 14°07.3'E u: Z Bl 3s 8m 3M - za PLAN 13 na 44°57,95'N - 14°07.30'E

Koromačna Bay, wharf, head: light, new characteristic

Substitute light description Z Bl 3s 8m 4M (PS/LL 142,5/E2781) in vicinity 44°57,9'N - 14°07.3'E by: Z Bl 3s 8m 3M - for PLAN 13 in 44°57,95'N - 14°07.30'E

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 100-16(10-12/12); 151(10-6/12); 50-3(3-7/12); PLAN 13 (2-9/09).

2 - 2/13 Otok Ilovik, luka Ilovik: nova karakteristika svjetla

Promijeniti karakteristiku svjetla B Bl(3) (PS/LL 265,5/E3043) na približno 44°27,8'N - 14°33,0'E u: B Bl(3) 3M

Ilovik Island, Ilovik port: light, new characteristic

Substitute light description B Bl(3) (PS/LL 265,5/E3043) in vicinity 44°27,8'N - 14°33,0'E by: B Bl(3) 3M

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 100-17(4-1/13).

3 - 2/13 Otok Ilovik, luka Ilovik: nova karakteristika svjetla

Promijeniti karakteristiku svjetla B Bl (PS/LL 265,5/E3043) na približno 44°27,8'N - 14°33,0'E u: B Bl(3) 3M

Ilovik Island, Ilovik port: light, new characteristic

Substitute light description B Bl (PS/LL 265,5/E3043) in vicinity 44°27,8'N - 14°33,0'E by: B Bl(3) 3M

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 100-19(4-1/13).

4 - 2/13 Otok Ilovik, luka Ilovik: nova karakteristika svjetla

Promijeniti karakteristiku svjetla B Bl(3) (PS/LL 265,5/E3043) na približno 44°27,7'N - 14°33,3'E u: B Bl(3) 8s 7m 3M

Ilovik Island, Ilovik port: light, new characteristic

Substitute light description B Bl(3) (PS/LL 265,5/E3043) in vicinity 44°27,7'N - 14°33,3'E by: B Bl(3) 8s 7m 3M

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): Plan 22 - Ilovička vrata (2-1/13).

5 - 2/13 Mali Lošinj, Sveti Martin: nova karakteristika svjetla

Promijeniti karakteristiku svjetla C 5m 3M (PS/LL 263/E3014) na približno 44°32,0'N - 14°29,0'E u: C Bl(3) 9s 5m 2M

Koromačna Bay, wharf, head: light, new characteristic

Substitute light description C 5m 3M (PS/LL 263/E3014) in vicinity 44°32,0'N - 14°29,0'E by: C Bl(3) 9s 5m 2M

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 100-19(3 -2/13).

6(P) - 2/13 Jadransko more: cjevovodi, platforme

Ucrtati:

— · — · — · — od ☐ MARICA 44°04,4'N - 014°01,0' E do ☐ BARBARA T 44°04,5'N - 013°46,5' E

Adriatic sea: pipeline, rigs

Insert:

— · — · — · — from ☐ MARICA 44°04,4'N - 014°01,0' E to ☐ BARBARA T 44°04,5'N - 013°46,5' E

Karta (posljednji ispravak) - Chart (Last correction): 300-31 (2-11/12).

7 (P) - 2/13 Jadransko more: cjevovodi, platforme

Ucrtati:

— · — · — · — od ☐ MARICA 44°04,4'N - 014°01,0' E do ☐ BARBARA T 44°04,5'N - 013°46,5' E

— · — · — · — od ☐ KATARINA 43°59,3'N - 014°06,2' E do ☐ MARICA 44°04,4'N - 014°01,0' E

Adriatic sea: pipeline, rigs

Insert:

— · — · — · — from ☐ MARICA 44°04,4'N - 014°01,0' E to ☐ BARBARA T 44°04,5'N - 013°46,5' E

— · — · — · — from ☐ KATARINA 43°59,3'N - 014°06,2' E to ☐ MARICA 44°04,4'N - 014°01,0' E

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 101 (8-11/12); 300-32 (5-11/12).

II

8 - 2/13 PELJEŠKI KANAL: područje podmorskih kabela, granice

Ucertati  područje podmorskih kabela spajanjem pozicija:

a) od 42°57.80'N - 17°07.30'E do 42°58.65'N - 17°07.75'E i

b) od 42°57.20'N - 17°09.05'E do 42°58.45'N - 17°09.65'E

PELJEŠKI KANAL: submarine power cable area



Insert  submarine power cable area:

a) from 42°57.80'N - 17°07.30'E to 42°58.65'N - 17°07.75'E and



b) from 42°57.20'N - 17°09.05'E to 42°58.45'N - 17°09.65'E

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 154 (11-1/13); 300-33 (8-11/12); 300-34 (8-11/12).

9 - 2/13 Pelješki kanal, pličina Lučnjak: signalna oznaka, svjetlo, karakteristika



Promijeniti  u  na 42°57,60'N - 17°10,00'E i upisati dio karakteristike: B Bl(2) 5s 2M

Peljaški kanal, Lučnjak shoal: beacon, light, characteristic



Substitute  by  in 42°57,60'N - 17°10,00'E and insert abridged light description B Bl(2) 5s 2M

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 154(8-2/13); 300-33(8-2/13); 300-34(8-2/13).

10 - 02/13 Lastovo, pličina Drašan: svjetlo

Promijeniti  u  na 42°46.5'N - 16°56.2'E i upisati karakteristiku: B Bl(2) 10s 6m 2M

Lastovo, Drašan shoal: light

Substitute  by  in 42°46.5'N - 16°56.2'E and insert characteristic: B Bl(2) 10s 6m 2M

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 154 (9-2/13).

11 - 02/13 Cavtat, Seka velika: karakteristika svjetla

Promijeniti karakteristiku svjetla B Bl(2) 10s 8m 4M (PS/LL 738/E3614,5) na približno 42°35,2'N - 18°12,4'E u: B Bl(2)10s 8m 8M.

Cavtat, Seka Velika: light characteristic

Substitute light description B Bl(2) 10s 8m 4M (PS/LL 738/E3614,5) in vicinity 42°35,2'N - 18°12,4'E by: B Bl(2)10s 8m 8M.

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): 154 (10-2/13).

III

ISPRAVCI PELJARA Corrections to Sailing Directions

PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA Izdanje - Edition 2012

Nema ispravaka - Nil

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE - I dio
(Adriatic Sea Pilot - Volume I)
Izdanje - Edition 2002

Nema ispravaka - Nil

PELJAR ZA MALE BRODOVE - II dio
(Adriatic Sea Pilot - Volume II)
Izdanje - Edition 2003

Nema ispravaka - Nil

IV

ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - Edition 2009

12 - 2/13							
142,5	Koromačno,	44 57.9	Z Bl 3s	8	3	Zelena kula sa stupom	(0,5+2,5)s
E2781	glava pristana	14 07.3				i galerijom, 6m	Vid 002° - 253° (251°)
13 - 2/13							
157			POGAŠENO				
E2762							
14 - 2/13							
Poništava se ispravak 21 - 1/13. str. 18							
15 - 2/13							
264,4	- Harbac	44 27.8 14 33.1	C Bl (2) 5s	3	2	Crveni stup na bloku u moru	(0,5+1;0,5+3)s Pot 128° - 148° (020°); 325° - 115° (150°)
16(T) - 2/13							
710,5			POGAŠENO				

V
ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
RADIOSLUŽBA ZA POMORCE
Izdanje - Edition 2012

Nema ispravaka - Nil

VI
ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
KATALOG POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Izdanje - Edition 2008

17 - 2/13

U poglavlju OBALNE KARTE / COASTAL CHARTS, za kartu 100-17 u stupcu Nova naklada upisati: 01-2013 str. 20

18 - 2/13

U poglavlju OBALNE KARTE / COASTAL CHARTS, za kartu 100-18 u stupcu Nova naklada upisati: 01-2013 str. 20

VII
NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS
RADIOOGLASI na snazi 25. veljače 2013. u 0900 LT (0800 UTC)

2013. godina:

- 0017 Hvar, Stari Grad, luka, trajektno pristanište, svjetlo PS 604 / E3415 na 43°11,1'N - 016°35,8'E, pogašeno.
0016 Rt Savudrija, svjetlo PS 75 / E 2642 na 45° 29.4'N - 013° 29.5'E, signal za maglu ne radi.
0013 Do daljnega radovi na približno 43°03,5'N - 016° 12,2'E (Luka Vis, Kut).
Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
0012 Rt Čiova, svjetlo PS/LL 561,2/E3331,2 na 43°29.3'N - 016°23.8'E, nova karakteristika: B Bl (3) 8 sekundi 9 metra 7 milja.
0008 Pličina Konjina, signalna oznaka, kardinalna S, na 44°46,9'N - 013°56,5'E, razrušena. Ploviti oprezno.
0005 Do daljnega zabranjuje se pristajanje u luci Slatine.
0002 Barbatski kanal, između približnih pozicija 44°42'06"N - 014°50'18"E i 44°42'50"N - 014°49'36"E usidrene plutajuće cijevi osvijetljene trima bljeskajućim bijelim svjetlima. Ploviti oprezno.

2012. godina:

- 0248 Na približno 43°19.74'N - 016°26,28'E potopljena je podrtina opasna za navigaciju (uvala Milna). Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
0245 Do daljnega radovi na približno 43°20.39'N - 016°24,54'E (uvala Milna). Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
0232 Lunga, signalna oznaka, kardinalna W, na 45°08'36"N - 013°34'58"E, oštećena, znak na vrhu nedostaje. Ploviti oprezno.
0223 Pličina Konjina, signalna oznaka, kardinalna S, na 44°46,9'N - 013°56,5'E, oštećena, znak na vrhu nedostaje. Ploviti oprezno.
0221 Premantura, rt Kršine, pličina Kršine, signalna oznaka, kardinalna S, na 44°45,9'N - 013°54,4'E, oštećena. Ploviti oprezno.
0217 Od 5. studenog do daljnega podvodni radovi u kanalu Mali Ždrelac, od 0700 sati do 1300 sati (0600 UTC do 1200 UTC), osim subote i nedjelje. Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

VII

- 0139 Plovidba prolazom Mali Ždrelac dopuštena kanalom širine 56,0 metara, dubine 4,70 metra. Kanal je označen lateralnim svjetlećim oznakama:
1) Svjetleća oznaka br. 1, lateralna lijeva, na 44°00'48,0" N - 015°15'36,0"E.
Karakteristika: C BI (2) 5 sekundi 6 metra 4 milje.
2) Svjetleća oznaka br. 2, lateralna lijeva, na 44°00'52,5"N - 015°15'20,5"E.
Karakteristika: C BI 2 sekunde 6 metra 3 milje.
3) Svjetleća oznaka br. 3, lateralna desna, na 44°00'52,00"N - 015°15'22,9"E.
Karakteristika: : Z BI 2 sekunde 6 metara 3 milje.
4) Svjetleća oznaka br. 4, lateralna lijeva, na 44°01'00,00"N - 015°15'24,0"E.
Karakteristika: C BI 4 sekunde 3 metra 3 milje.
5) Svjetleća oznaka br. 5, lateralna desna, na 44°01'00,00"N - 015°15'36,0"E.
Karakteristika: Z BI 4 sekunde 3 metara 3 milje.
- 0132 Morski prostor predviđen za slijetanje i polijetanje hidroaviona unutar spojnica pozicija:
a) 43°31'06,54"N - 016°16'25,87"E
b) 43°31'34,98"N - 016°19'54,39"E
c) 43°30'37,17"N - 016°19'55,35"E
d) 43°30'54,82"N - 016°16'19,16"E
e) 43°31'06,54"N - 016°16'25,87"E
Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
- 0008 Do daljnjega zabranjuje se pristajanje, sidrenje i podvodne aktivnosti na dijelu Riječkog lukobrana od bitve 20 do bitve 22 i od bitve 26 do bitve 27.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on February 25th 2013 at 0900 LT (0800 UTC)

Year 2013:

- 0017 Hvar, Stari Grad, port, ferry pier LL 604/ E3415 in 43°11,1'N - 016°35,8'E, unlit.
- 0016 Rt Savudrija, light, LL 75/ E 2642 in 45° 29.4'N - 013°29.5'E, fog signal inoperative.
- 0013 Until next notice works in vicinity 43°03,5'N - 016° 12,2'E (Vis port, Kut).
Wide berth and reduced speed requested.
- 0012 Rt Čiova, cape, light PS/LL 561,2/E3331,2 in 43°29.3'N - 016°23.8'E, new characteristic: Fl (3) W 8 seconds 9 metres 7 miles.
- 0008 Shoal Konjina, cardinal mark north, on 44°46,9'N - 013°56,5'E, destroyed. Wide berth requested.
- 0005 Until next notice berthing prohibited in Slatine Port.
- 0002 Barbatski channel, between the approximate positions 44°42'06"N - 014°50'18"E and 44°42'50"N - 014°49'36"E anchored floating pipes marked with three flashing white lights. Wide berth requested.

Year 2012:

- 0248 In vicinity 43°19.74'N - 016°26,28'E submerged wreck, danger for navigation (Milna cove). Wide berth and reduced speed requested.
- 0245 Until next notice works in vicinity 43°20.39'N - 016°24,54'E (Milna, cove). Wide berth and reduced speed requested.
- 0232 Lunga, cardinal mark west, in 45°08'36"N - 013°34'58"E, damaged, top mark missing. Wide berth requested.
- 0223 Shoal Konjina, cardinal mark north, in 44°46,9'N - 013°56,5'E, damaged, top mark missing. Wide berth requested.
- 0221 Premantura, cape Kršine, Kršine shoal, cardinal mark S, in 44° 45,9'N - 013° 54,4'E damaged.
Wide berth requested.
- 0217 From 5th November until next notice underwater works in Kanal Mali Ždrelac, from 0700 LT to 1300 LT (0600 UTC to 1200 UTC), except Saturday and Sunday. Wide berth and reduced speed requested.
- 0139 Navigation in channel Prolaz Mali Ždrelac, 56,0 metres in width and 4,70 metres in draught. Waterway marked by lateral lighted marks:
1) Lighted mark No. 1, lateral port, in 44°00'48,0"N - 015°15'36,0"E. Characteristic: Fl R (2) 5 seconds 6 metres 4 miles. 2) Lighted mark No. 2, lateral port, in 44°00'52,5"N - 015°15'20,5"E. Characteristic: FL R 2 seconds 6 metres 3 miles. 3) Lighted mark No. 3, lateral starboard, in 44°00'52,00"N - 015°15'22,9"E. Characteristic: Fl G 2 seconds 6 metres 3 miles. 4) Lighted mark No. 4, lateral port, in 44°01'00,00"N - 015°15'24,0"E. Characteristic: Fl R 4 seconds 3 metres 3 miles. 5) Lighted mark No. 5, lateral starboard, in 44°01'00,00"N - 015°15'36,0"E. Characteristic: Fl G 4 seconds 3 metres 3 miles.
- 0132 Seaplane operating area bounded by: a) 43°31'06,54"N - 016°16'25,87"E b) 43°31'34,98"N - 016°19'54,39"E c) 43°30'37,17"N - 016°19'55,35"E d) 43°30'54,82"N - 016°16'19,16"E e) 43°31'06,54"N - 016°16'25,87"E. Wide berth and reduced speed requested.
- 0008 Until next notice berthing, anchoring and underwater activities are prohibited on the part of the pier in Rijeka Port from bitt 20 to 22, and from bitt 26 to 27.

VII
NAVAREA III

SECTION A

Warnings originated from February 22nd 2013 at 0900 LT (0800 UTC):

083/13

MEDITERRANEAN SEA

Operation Active Endeavour, from 26 FEB13 to 07 MAR13.

NATO units are conducting operation Active Endeavour in the Mediterranean Sea to help deter, defend, disrupt and protect against terrorism. If contacted by NATO units your cooperation and assistance in answering questions would be greatly appreciated. Please report any suspicious activity or information to NATO warships, the NATO shipping centre number 0044 1923 956 574, or via email to info(at)shipping(dot)nato(dot)int.

082/13

STRAIT OF ISTANBUL

1.- Gunnery exercises 28 FEB13 and 01 MAR13 from 0600 UTC to 1600 UTC in area bounded by:

41-13.5N 029-11.0E

41-13.5N 029-18.5E

41-16.9N 029-17.0E

41-19.5N 029-11.0E.

2.- Cancel this message on 011700 UTC MAR13.

081/13

EASTERN MEDITERRANEAN SEA - LEBANON

C/S "RENE DESCARTES" moored a yellow flashing buoy in 33-57.7N 035-30.8E.

0,5 NM berth requested.

080/13

MARMARA SEA

1.- Survey operation by ship TCG "ÇUBUKLU" till 22 FEB13, in areas bounded by:

AREA 1

40-55.4N 028-59.1E

40-55.6N 029-00.1E

40-57.2N 028-59.6E

40-57.0N 028-58.6E.

AREA 2

40-52.3N 029-02.6E

40-50.6N 029-02.4E

40-49.3N 029-05.9E

40-51.4N 029-06.3E.

2.- Cancel this message on 222359 UTC FEB13.

079/13

EASTERN MEDITERRANEAN SEA - LEBANON

Cable repair operation by C/S "RENE DESCARTES" using a submarine vehicle ROV, in vicinity of the trackline:

33-58.0N 035-29.0E

33-56.6N 035-32.8E

33-55.2N 035-33.4E

33-55.2N 035-34.5E.

0,5 NM berth requested.

078/13

EASTERN MEDITERRANEAN SEA - LIBYA

1.- Buoy adrift in vicinity 32-51.2N 019-05.7E.

2.- Cancel this message on 252359 UTC FEB13.

077/13

EASTERN MEDITERRANEAN SEA - LEBANON

1.- Firing exercises 21 FEB13 from 0930 UTC to 1230 UTC and from 1530 UTC to 1830 UTC, 23 FEB13 from 0930 UTC to 1230 UTC, and 24 FEB13 from 0930 UTC to 1230 UTC and from 1500 UTC to 1700 UTC, in areas bounded by:

Area 1

34-25.0N 034-00.0E

34-29.3N 034-07.0E

34-23.0N 034-19.0E

34-00.0N 034-08.0E

34-10.0N 034-00.0E.

Area 2

34-20.3N 034-23.0E

34-13.4N 034-35.4E

34-00.0N 034-33.0E

34-00.0N 034-14.0E.

2.- Cancel this message on 241800 UTC FEB13.

INTERNET EDITION

VII

075/13

WESTERN MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA NORTH COAST

1.- Firing exercises from until 28 FEB13, in area bounded by:

Parallels: 37-45N 38-00N

Meridians: 010-15E 010-30E.

2.- Cancel this message on 282359 UTC FEB13.

074/13

EASTERN MEDITERRANEAN SEA - LEBANON

Seismic survey operations by M/V "ATLANTIC EXPLORER" until 05 MAR13, towing 6 streamer of 6000 metres in area bounded by:

34-25.2N 035-07.3E

34-30.6N 035-03.5E

34-30.9N 034-48.5E

34-25.6N 034-45.2E.

Wide berth requested.

073/13

EASTERN MEDITERRANEAN SEA - TUNISIA EAST COAST

1.- Seismic survey operations until 15 APR13 by the ships "BGP EXPLORER" and "FENNY", in the following positions:

36-03.0N 012-04.0E

35-57.0N 012-04.0E

35-58.0N 011-46.0E

36-03.0N 011-46.0E

36-05.0N 011-48.0E.

1000 meters berth requested.

2.- Cancel this message on 152359 UTC APR13.

072/13

MEDITERRANEAN AND BLACK SEAS

NAVAREA III Warnings in force on 19th FEB13 at 0600 UTC.

2012: 331, 375, 469, 516.

2013: 004, 014, 020, 025, 035, 038, 047, 048, 049, 051, 054, 067, 070, 072.

1.- Only those less than 42 days old are daily broadcasted on SafetyNET at 1200 UTC and 2400 UTC.

2.- All NAVAREA III warnings in force are available on the web-site www.armada.mde.es/ihm/.

3.- New NAVAREA III warnings are also printed in the weekly edition of Spanish Notices to Mariners (section 5).

4.- Cancel this message on 252359 UTC FEB13.

070/13

EASTERN MEDITERRANEAN SEA - EGYPT

Platform "OCEAN ENDEAVOR" is moving from 32-03.0N 030-29.0E to 32-10.0N 030-50.0E.

067/13

WESTERN MEDITERRANEAN SEA - ALGERIA

1.- Geophysics survey until 17 JUL13 in area bounded by:

37-17,0N 004-32,3E

37-16,0N 005-06,9E

37-42,0N 005-06,0E

37-33,7N 005-15,8E

37-03,4N 005-38,0E

36-57,2N 005-30,0E

36-53,3N 005-16,9E

37-03,2N 004-48,8E.

Wide berth requested.

2.- Cancel this message on 172359 UTC JUL13.

054/13

IONIAN SEA

1.-Scientific research in progress, until further notice by R/V "NORDIC EXPLORER", supporting with M/V "ROMULUS" and M/V "THOR CHASER", towing 10000 metres long streamer with yellow tail buoy and flashing light at the end, in area bounded by:

36-09,5N 019-55,4E

37-06,8N 021-30,8E

37-50,0N 021-03,6E

37-59,5N 020-46,4E

38-05,9N 020-29,5E

38-00,8N 019-40,2E.

Wide berth requested, minimum 8 miles astern and 5 miles abeam and ahead.

2.- Cancel NAVAREA III 030/13.

051/13

EASTERN MEDITERRANEAN - EGYPT

1.- Platform "SCARABEO 6" established in 32-08,29N 030-46,17E.

2.- Cancel NAVAREA III 026/13.

VII

049/13

TUNISIA EAST COAST

A derelict trawler sunk in vicinity of the following position: 34-56.0N 011-58.0E.
Dangerous to navigation.

048/13

WESTERN MEDITERRANEAN

1.- Scientific research operations by R/V "LE SUROIT", 01 thru 22 FEB13 in area bounded by:
Parallels: 40-00N 44-00N
Meridians: 003-00E 010-00E.
Wide berth requested minimum 4 miles.
2.- Cancel this message on 222359 UTC FEB13.

047/13

WESTERN MEDITERRANEAN (BALEARIC - SARDINIA)

1.- Oceanographic data collection by means of autonomous underwater vehicle (GLIDER), surfacing every six hours, 1.5 meters length, from 31 JAN13 to 17 MAR13, along track joining:
39-49.46N 004-28.86E
39-49.46N 008-05.49E (on 23 FEB13)
Round trip.
2.-Cancel this message on 172359 MAR13.

038/13

BLACK SEA - UKRAINE

Rig "UKRAINE" moved from 45-40.20N 032-45.25E to 45-20.1N 031-52.9E.

025/13

MEDITERRANEAN SEA - MALTA

Firing exercises from 0700 UTC to 1700 UTC, daily 01 JAN13 thru 31 DEC13, except weekends, in area bounded by:
35-55.5N 014-28.3E
35-59.4N 014-27.1E
35-58.2N 014-32.1E.

020/13

BLACK SEA

1.- Drilling platform "PROMETEU" established in 44-32.03N 029-32.83E.
2.- Cancel NAVAREA III 019/13.

014/13

MEDITERRANEAN SEA - MALTA

Weather station buoy unlit without AIS in position 35-54.7N 014-32.3E.
Wide berth requested.

004/13

SICILIAN CHANNEL

Less water than charted reported in 36-49.83N 011-59.41E, depth 19.6 metres.

516/12

EASTERN MEDITERRANEAN SEA

1.- Exploration activities from 01 DIC12 to 31 JUL13, in area bounded by:
33-25,5N 033-07,5E
33-25,5N 033-37,5E
32-56,5N 033-01,5E
32-56,3N 032-54,2E
33-09,3N 032-36,2E.
2.- Wide berth requested.
3.- Cancel NAVAREA III 228/12.
4.- Cancel this message on 312359 UTC JUL13.

VII

469/12

BLACK SEA - ROMANIA

1.- Seismic survey operations by M/V "SYMPHONY" between 02 NOV12 to 20 MAY13, towing 12 streamers of 6000 length metres, in areas bounded by:

43-59.9N 030-11.4E

43-59.8N 030-26.2E

44-20.7N 030-45.2E

44-20.7N 030-47.1E

44-03.0N 031-09.5E

44-00.6N 031-24.5E

43-26.0N 031-19.9E

43-21.6N 031-06.4E

43-23.3N 030-59.4E

43-38.2N 030-28.6E

43-40.6N 029-50.3E

43-43.8N 029-58.3E

43-53.5N 030-12.0E

43-57.8N 030-13.6E

43-58.2N 030-11.1E.

Wide berth requested.

2.- Cancel this message on 202359 UTC MAY13.

375/12

MARMARA SEA

1.- Underwater operations by "DEEP BLUE" and "ALESTA DALGICLIK" until 24 MAR13, in vicinity of line joining following positions:

40-57.89N 028-41.43E

40-56.74N 028-42.33E

40-55.51N 028-50.89E

40-53.82N 028-57.80E

40-50.01N 029-07.13E

40-50.76N 029-11.13E

40-51.25N 029-13.18E.

Wide berth requested.

2.- Cancel NAVAREA III 354/12.

3.- Cancel this message on 242359 MAR13.

331/12

BLACK SEA - GEORGIA

Restricted area established bounded by:

1.- 43-23.08N 040-00.36E

2.- 43-14.42N 039-48.54E

3.- 43-12.02N 040-00.24E

4.- 43-05.42N 040-04.24E

5.- 43-02.00N 040-09.00E

6.- 42-59.06N 040-14.48E

7.- 42-58.06N 040-23.36E

8.- 42-55.30N 040-28.48E

9.- 42-54.36N 040-35.12E

10.- 42-54.00N 040-43.48E

11.- 42-52.24N 040-46.00E

12.- 42-49.00N 040-51.30E

13.- 42-43.24N 040-55.00E

14.- 42-39.24N 040-59.36E

15.- 42-37.24N 041-05.24E

16.- 42-36.24N 041-13.00E

17.- 42-35.24N 041-15.18E

18.- 42-31.06N 041-17.00E

19.- 42-23.07N 041-18.23E

20.- 42-24.30N 041-33.23E.

*Summary of drilling rigs updated to NAVAREA III 072 /13 warning.**Adriatic Sea-Ionian Sea*

<i>Unknown</i>	40°50,0'N	18°17,0'E
<i>Bonaccia</i>	43°36,0'N	14°21,2'E
<i>Marica</i>	44°04,3'N	14°00,6'E
<i>Steward</i>	44°12,8'N	12°46,6'E
<i>Morena I</i>	44°13,6'N	12°29,0'E
<i>Annabella</i>	44°13,7'N	13°04,4'E
<i>Ika-A</i>	44°21,5'N	13°29,3'E
<i>Anamaria</i>	44°21,8'N	13°22,5'E
<i>Ida - B</i>	44°26,8'N	13°28,8'E
<i>Ida - C</i>	44°27,7'N	13°30,3'E
<i>Armida I</i>	44°28,5'N	12°27,2'E
<i>Ida - A</i>	44°29,7'N	13°26,7'E
<i>Unknown</i>	44°30,0'N	13°00,0'E
<i>Irina</i>	44°31,7'N	13°22,8'E
<i>Ivana C</i>	44°37,0'N	13°11,3'E
<i>Ana</i>	44°41,0'N	13°16,1'E
<i>Ivana B</i>	44°41,2'N	13°13,1'E
<i>Vesna</i>	44°41,2'N	13°19,1'E
<i>Ivana E</i>	44°44,7'N	13°14,8'E
<i>Ivana K</i>	44°44,7'N	13°18,0'E
<i>Ivana D</i>	44°47,0'N	13°15,8'E
<i>Isabela South</i>	44°57,5'N	13°09,1'E
<i>Isabela North</i>	44°58,8'N	13°07,8'E

VIII

OBAVIJESTI
*Informations*Nema obavijesti - *Nil***Obavijesti za Male karte:**
Information for Small Craft Charts:

MK - 4

Uvala Koromačna, glava pristana: nova karakteristika svjetla

Promijeniti karakteristiku svjetla Z Bl 3s 8m 4M (PS/LL 142,5/E2781) na približno 44°57,9'N - 14°07.3'E u: Z Bl 3s 8m 3M

Koromačna Bay, wharf, head: light, new characteristic*Substitute light description Z Bl 3s 8m 4M (PS/LL 142,5/E2781) in vicinity 44°57,9'N - 14°07.3'E by: Z Bl 3s 8m 3M*

MK - 8

Otok Ilovik, luka Ilovik: nova karakteristika svjetla

Promijeniti karakteristiku svjetla B Bl(3) (PS/LL 265,5/E3043) na približno 44°27,8'N - 14°33,0'E u: B Bl(3) 3M

Ilovik Island, Ilovik port: light, new characteristic*Substitute light description B Bl(3) (PS/LL 265,5/E3043) in vicinity 44°27,8'N - 14°33,0'E by: B Bl(3) 3M*



OBRAZAC ZA OBAVIJESTI
Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odsjek Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto: Datum:
Place: Date:

Ime pošiljatelja (ime broda):
Name of sender (Name of ship):

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:
Address or ship's call sign and flag:

Predmet:
Subject:

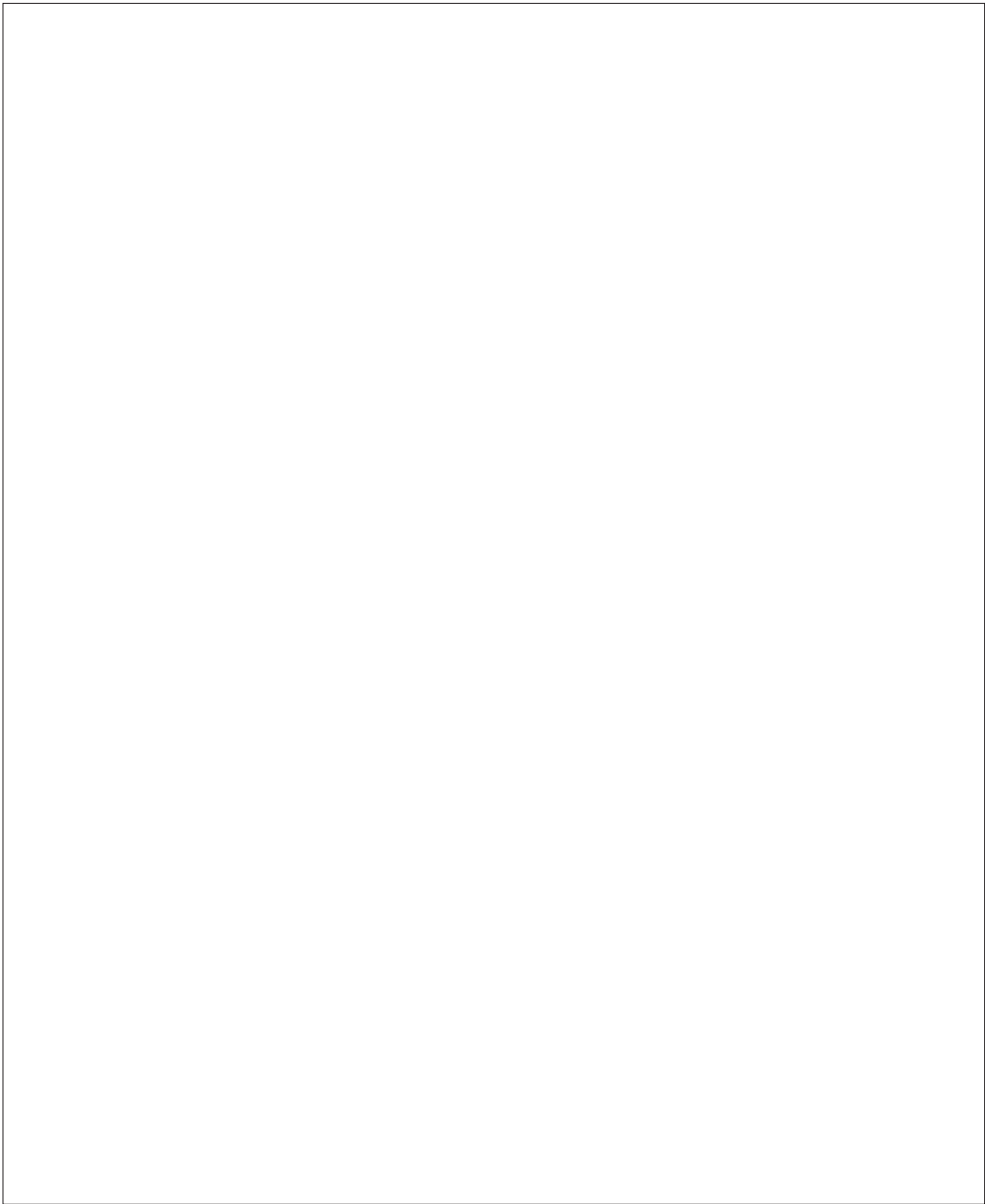
Prava ili procijenjena pozicija:
True or approx. position:

Karta ili publikacija:
Chart or publication:

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:
Latest "Oglas za pomorce" received:

Sadržaj obavijesti:

Details:



POTPIS:
SIGNATURE:

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 100-15
Karta pomorska 100-16
Karta pomorska 100-17
Karta pomorska 100-18
Karta pomorska 100-19
Karta pomorska 100-20
Karta pomorska 100-21
Karta pomorska 100-22
Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-24
Karta pomorska 100-25
Karta pomorska 100-26
Karta pomorska 100-27
Karta pomorska 100-28
Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-30
Karta pomorska 300-31
Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 300-33
Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 300-35
Karta pomorska 300-36
Karta pomorska 300-37
Karta pomorska 10
Karta pomorska 11
Karta pomorska 13
Karta pomorska 14
Karta pomorska 15
Karta pomorska 16
Karta pomorska 17
Karta pomorska 20
Karta pomorska 22
Karta pomorska 32
Karta pomorska 37
Karta pomorska 47
Karta pomorska 50
Karta pomorska 63
Karta pomorska 83
Karta batimetrijska B 100
Karta pomorska 101
Karta pomorska 102
Karta pomorska 108
Karta pomorska 109
Karta pomorska INT 3410
Karta pomorska INT 3412
Karta pomorska INT 3414
Karta pomorska 151
Karta pomorska 152
Karta pomorska 153
Karte pomorske 154
Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 50-4
Karta pomorska 50-20

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 301
Karta pomorska 302
Karta pomorska 303
Karta pomorska 401
Karta pomorska 402
Karta pomorska 501
Karta pomorska 502
Karta pomorska 512
Karta pomorska 518
Karta pomorska 525
Karta pomorska 533
Karta pomorska 534
Karta pomorska 535
Komplet malih karata - I dio
Komplet malih karata - II dio

PUBLIKACIJE
Publications

Peljar Jonskog mora i Malteških otoka
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, 2009.
Znaci i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2002.
Katalog pomorskih karata i navigacijskih publikacija, 2008.
Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 2012.
Peljar za male brodove, prvi dio, Piranski zaljev - Virsko more 2002.
Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovrača - Rt Oštra 2003.
Portolano per piccole imbarcazioni I. parte
Portolano per piccole imbarcazioni II. parte
Adriatic sea pilot volume I.
Adriatic sea pilot volume II.
Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil
Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil
Hidrografski godišnjak
Nautičke tablice, 1999.
Pomorske oznake, IALA sustav
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2013.
Klimatološki atlas Jadranskog mora
Terestrička i elektronska navigacija, 1986.
Oglas za pomorce
"Andrija Mohorovičić" - izvještaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora
Identifikator zvijezda (izdanje 1991)
Brodski dnevnik
Dnevnik stroja
Radioslužba 2012.
Nautički godišnjak 2013.
Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti - morsko područje plovidbe A1 - ROC, 1999.
"Živi arhipelag u Hrvatskoj" - sjeverni, srednji i južni dio (hrvatski, engleski, njemački, talijanski)
Nautički priručnik s planovima luka: ZADARSKI ARHIPELAG, 2005 (hrvatski, francuski, engleski, njemački, talijanski)
101 INFO - Istočna obala Jadrana, informativna karta za nautičare, 2012.
"Jadranski arhipelag, akvatorij Split" (hrvatski i engleski)

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

1. **NAVAL-ADRIA**, d.o.o., Budicinova 7, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 267635
• Prodavaonica Nautika, 51222 Bakar, tel. i fax. +385 (0)51 761730, e-mail naval-adria@ri.htnet.hr
2. **GEOSUSTAVI**, d.o.o., Gundulićeva 26, 21000 Split, tel. +385 (0)21 582208, fax. +385 (0)21 484556, e-mail info@geosustavi.hr
3. **DOMINOVIĆ**, d.o.o., Trg hrvatske bratske zajednice b.b (NSK), 10000 Zagreb, tel. +381 (0)1 6150315, fax. +385 (0)1 6130111,
e-mail dominovic@dominovic.hr
4. **LALIZAS MARINA** d.o.o., Kopilica 5, 21000 Split
Mreža prodavaonica:
 - Prodavaonica 1 - Split, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371
 - Prodavaonica 2 - Split, Kopilica 5, 21000 Split, tel. +385 (0)21 490709 i fax. +385 (0)21 339060
 - Prodavaonica 3 - Zadar, Jurja Bijanikinija 9, 23000 Zadar, tel. i fax. +385 (0)23 254458
 - Prodavaonica 4 - Zagreb, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, tel. +385 (0)1 6183342, fax +385 (0)1 6183341
 - Prodavaonica 5 - Šibenik, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, tel. i fax. +385 (0)22 212268
 - Prodavaonica 6 - Dubrovnik (Mokošica), Na Skali 4, 20236 Mokošica - Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 454073
 - Prodavaonica 7 - Pula, Riva 14, 52100 Pula, tel. +385 (0)52 210904
 - Prodavaonica 8 - Rijeka, M. Barača 3, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 343173
 - Prodavaonica 9 - Zadar, Vlatka Mačeka 6, 23000 Zadar, tel. +385 (0)23 302147
 - Prodavaonica 10 - Split, Branimirova obala 2, 21000 Split, tel. +385 (0)21 398407
 - Prodavaonica 11 - Makarska, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, tel. i fax. +385 (0)21 679389
 - Prodavaonica 12 - Dubrovnik (Gruž), Obala Pape Ivana Pavla II br. 24, 20000 Dubrovnik, tel. +385 (0)20 313063, fax. +385 (0)20 313067
 - Prodavaonica 13 - Biograd na Moru, Kralja Petra Svačića 14, 23210 Biograd na Moru, tel. i fax. +385 (0)23 700866
 - Prodavaonica 14 - Trogir, Put Cumbrijana 22, 21220 Trogir, tel. i fax. +385 (0)21 883031
5. **INVENTING**, d.o.o., Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 6523921, e-mail: inventing@zg.t-com.hr
6. **NAVIGATORE**, t.o., Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč, tel. i fax. +385 (0)52 436663
7. **TRINAESTICA - 13**, t.o., Ulica kneza Domagoja 3, 23210 Biograd na moru, tel. +385 (0)23 383219
8. **MARINERA**, Obala kralja Petra Krešimira IV br. 11, 23210 Biograd na moru, tel. i fax. +385 (0)23 384882

Hrvatski hidrografski institut izdaje i službene elektroničke karte (ENC). Dostupne su preko naših distributera C-MAP by Jeppesen na www.c-map.no i Primar na www.primar.no

Official Electronic Navigational Charts (ENC) produced by the Hydrographic Institute of Croatia are available via our authorized distributors: C-MAP by Jeppesen on www.c-map.no and Primar on www.primar.no

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.